

August

vol.68



2600070(02)

a·r·t·i·s·a·n

artisanとは仏語で職人を意味します。常に本物を見極め本物を志向し本物を創り続けるという意味です。

Information is sent from the Sanjyo printing to the customer.

vol.68
THEME

アウトソーシング サービスのご案内

Outsourcing service

前号、前々号と当社で扱っております、お客様がご使用になる各種印刷製品の一部をご紹介させていただきました。

今号では、お客様の業務をトータルでサポートさせていただく、アウトソーシングサービスについてご紹介いたします。



各種印刷製品の製造及び処理業務

当社では、約半世紀にわたり、お客様がご使用になる各種印刷物を提供してまいりました。

管理用帳票・各種伝票・チラシ・パンフレット・申込書・封筒・書籍等、「紙媒体」の領域のほとんどを扱わせていただいております。

また、紙媒体だけでなく宛名印字や明細出力に代表されるデータプリント業務を印刷物と共に受託させていただくことにより、お客様の業務効率化に貢献しております。



作業代行

お客様の業務処理コスト低減と業務スピードアップを実現するために、様々な作業代行を行っております。

例として、請求書出力後の帳票裁断作業、折作業、封入封緘作業、DM発送における仕分作業や発送先の顧客一人一人に対応した封入作業、発送先への差出等があります。

印刷・データプリント後の各種事後処理においても、当社に一貫してお任せいただくことによって、お客様社内にて作業される場合と比較し、大きなメリットを提供させていただいております。



ARTICLE 3 コラム VOL.28

うだるような夏の暑さが続く毎日ですが皆様はいかがお過ごしでしょうか。

8月に入りお盆まであと少しと感じられている方も多いかと思います。

ところで、皆様はお盆の正式名称をご存知でしょうか。正式には「盂蘭盆会(うらぼんえ)」と言い、夏に祖先の靈を祀る行事だそうです。現在のお盆は「盂蘭盆会(うらぼんえ)」と日本古来の五穀豊穣を祝う収穫祭、水紙祭などが合わさったものだと考えられているそうです。

昨年は供養できなかった方も、是非、今年はお盆に供養してみて下さい。

artisan製作委員会



三条印刷株式会社 〒065-0010 札幌市東区北10条東13丁目14
TEL.011-742-2769 FAX.011-702-8197
E-mail · URLからもアクセスできます。E-mail: sanjyo@ssjoo.com http://ssjoo.com

担当

※ご紹介いたしました商品やアルティザンのバックナンバーに関してのお問い合わせは、三条印刷営業部までお問い合わせ下さい。

9/14 土 15 日 16 祝

うまいもん祭り

オータム
カーニバル2013

9/14 9/15 限定

**花火大会
ナイター遊園地**

ステージイベント

- SAPPORO CITY JAZZ in ルツツ
- アイドルまつり in ルツツ (フルーティー♪ Teamくれれれっ娘! Jewel Kiss)
- お楽しみ食材抽選会 道産牛ステーキやタラバガニが当たる!

**食べ放題! 飲み放題!
遊園地遊び放題!**

前売券好評発売中

バーベキュー食べ放題 + 遊園地遊び放題	おとな 当日¥7,300▼
小学生 当日¥5,375▼	¥5,500
4歳以上小学生未満 当日¥2,575▼	
¥4,300	
¥1,600	

シニア(60歳以上)の方は当日、証明できるものをご提示の上、入園券1,000円とうまいもん祭り食事券2,500円をお買い求めください。

ルツツリゾート総合予約センター、ロッジ・センターブース、ファミリーマート各店舗でお買い求めください。コード(15794) / JT商品番号(023-4789) / セブンコード(1024-221) / 表示料金はすべて消費税込です。コード(889-475) / セブンコード(1024-221) 表示料金はすべて消費税込です。

出店コーナー

- 沼津郡村名産!
- みそまんじゅう・つけもの
- 西田通りスープカレー本舗
- パンドール

New! スイーツコーナー

秋の味覚いっぱい!

炭火焼き! バーベキュー

- 牛カルビ
- ジンギスカン
- ルツツ高原ポークロース
- 噴火湾産帆立貝
- 海老
- 羊蹄山麓野菜

ワイン ジュース 飲み放題

牛カルビ・ジンギスカン
羊蹄山麓野菜は食べ放題!

**おかわり自由!
うまいもん市場**

- 道産牛丸焼き
- ルツツ高原ポークの豚串
- 鶏串
- 骨付きソーセージ
- ルツツ高原ポークの豚汁

※一部商品は店舗での販売となります。

札幌発着無料バス 毎日運行!

ルツツリゾート 0136-46-3111
www.rusutsu.co.jp

INFORMATION

三条印刷Webサイトでバックナンバーをダウンロード ▶▶▶▶▶▶▶▶▶▶ <http://ssjjoo.com>

弊社Webサイトにて「アルティザン」のバックナンバーをダウンロードすることができます。詳しくは上記のアドレスへアクセスしてください。

三条印刷営業部

次号『アルティザン』9月5日(木)発刊です。